



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/8151/HSSC

**CIRCULAR No. 27/2011**  
**24 de Marzo del 2011**

### **3ª REUNION DEL COMITÉ DE NORMAS Y SERVICIOS HIDROGRAFICOS DE LA OHI (HSSC)**

**BHI, Mónaco, 8-10 de Noviembre del 2011.**

Referencia: Circular del BHI No. 86/2010 del 10 de Diciembre - *HSSC, 2ª Reunión, Rostock, Alemania, 26-29 de Octubre del 2010.*

Estimado(a) Director(a),

1. La 3ª Reunión del Comité de Normas y Servicios Hidrográficos (HSSC-3) se celebrará **del 8 al 10 de Noviembre del 2011 en el Bureau Hidrográfico Internacional, en Mónaco**. La HSSC-3 será precedida de una reunión del Grupo Director del HSSC, durante la tarde del 7 de Noviembre. Además del Presidente, estarán presentes los presidentes de los Grupos de Trabajo (GTs) del HSSC, más el Vice-Presidente y el Secretario del HSSC, y el Director relevante del BHI. Se atrae la atención de los Delegados sobre la hora de clausura de la reunión - las 17:00 del Jueves 10 de Noviembre. EN estas circunstancias, se recomienda a los delegados de emprender su viaje de regreso al día siguiente.
2. Esta Circular proporciona información sobre la situación actual de las acciones resultantes de la 2ª Reunión del HSSC (Rostock, Alemania, 26-29 de Octubre del 2010); y presenta un proyecto de orden del día para la 3ª Reunión del HSSC.
3. Lugar y Alojamiento. La reunión se celebrará en la sala de conferencias del BHI. La información logística, como por ejemplo los detalles de los hoteles disponibles, y un formulario de inscripción para la HSSC-3 han sido incluidos en el sitio Web de la OHI ([http://www.iho-ohi.net/mtg\\_docs/com\\_wg/HSSC/HSSC3/HSSC3Docs.htm](http://www.iho-ohi.net/mtg_docs/com_wg/HSSC/HSSC3/HSSC3Docs.htm)). Los participantes deberán efectuar sus reservas de hoteles lo antes posible a través del BHI (Sra. Mireille MOLLET en la siguiente dirección: [info@ihb.mc](mailto:info@ihb.mc)). Los formularios de inscripción para la 3ª Reunión del HSSC deberán enviarse al Secretario **antes del 15 de Septiembre del 2011**.
4. Acciones resultantes de la 2ª Reunión del HSSC. La progresión de todas las acciones resultantes de la HSSC-2 se resumen en el **Anexo A**. Algunas acciones siguen aún pendientes. Se ruega a aquellas personas que hayan sido designadas para responsabilizarse de las acciones que siguen estando pendientes que tomen las medidas necesarias y que informen sobre su situación al Secretario del HSSC a la siguiente dirección: [mhuet@ihb.mc](mailto:mhuet@ihb.mc) lo antes posible.
5. Proyecto de Orden del Día para la HSSC-3. Se adjunta **en el Anexo B** un orden del día provisional para la HSSC-3. Se han enumerado los documentos asociados, de existir. Se ruega a los Estados Miembros que revisen el proyecto de orden del día y que proporcionen sus comentarios o propuestas de nuevos puntos para el orden del día al Secretario, **antes del 30 de Junio del 2011**. De requerirse, un orden del día revisado será preparado posteriormente y publicado en el sitio Web de la OHI.
6. Fecha límite para la sumisión de documentos para la HSSC-3. Los documentos que deban ser estudiados por la HSSC-3 deberán ser sometidos al Secretario, conforme a las instrucciones para la sumisión de informes y propuestas: "[Instructions for the Submission of Reports and Proposals for Consideration by HSSC](#)", como sigue:

	Fecha Límite de Sumisión
Documentos de apoyo para los puntos del orden del día (incluyendo informes de los Presidentes de los GTs y propuestas para nuevos puntos del programa de trabajo).	<b>Antes del 20 de Septiembre del 2011</b> (7 semanas antes del principio de la reunión)
Documentos con comentarios o enmiendas sugeridas a las propuestas contenidas en los documentos de la reunión. <u>Dichas sumisiones suplementarias deberán contener 4 páginas como máximo</u>	<b>no más tarde del 18 de Octubre del 2011</b> (3 semanas antes del principio de la reunión)

**Los documentos recibidos después del 18 de Octubre del 2011 serán tratados como documentos informativos únicamente.**

7. Todos los documentos serán incluidos en el sitio Web de la OHI a medida que se vayan recibiendo.
8. Se adjunta en el Anexo C la lista actual de contactos del HSSC. Todos los cambios deberán ser enviados al Secretario, lo antes posible.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Robert WARD  
Director, BHI

**Copia a:**

Las Organizaciones Internacionales no Gubernamentales Acreditadas;  
Los Presidentes de los GTs del HSSC.

**Anexos:**

- A. Lista de Acciones resultantes de la HSSC-2 e Informe de Situación;
- B. Proyecto de Orden del Día y Programa;
- C. HSSC - Lista de Contactos.

LISTA DE ACCIONES RESULTANTES DE LA HSSC-2 E INFORME DE SITUACION

ACCION No.	PUNTO DEL ORDEN DEL DIA	TEMA	ACCIONES (en negrilla, responsable de la misma)	SITUACION (21 de Marzo del 2011)
HSSC2/1	3	Longitud de la línea de costa	<b>El Grupo de Correspondencia sobre la Definición y la Longitud de la Línea de Costa</b> , dirigido por Francia, debe completar su trabajo antes de la HSSC-3.	En curso.
HSSC2/2	4.B	Cambios a las Normas de la OHI	<b>El BHI</b> intenta obtener la adopción por los EMs de las enmiendas a la Resolución de la OHI No. 2/2007: " <i>Principios y Procedimientos para efectuar cambios a las Normas y Especificaciones Técnicas de la OHI.</i> "	<b>Hecho.</b> Ver las Cs. Nos. 87/2010 y 24/2011.
HSSC2/3	5.1.A	S-58	<b>El BHI</b> intenta obtener la adopción por los EMs de la v4.2 de la S-58: " <i>Comprobaciones de Validación de ENC's Recomendadas.</i> "	<b>Hecho.</b> Ver Cs. Nos. 90/2010 y 21/2011.
HSSC2/4	5.1.B	S-99	<b>El BHI</b> intenta obtener la adopción por los EMs de la S-99 de la OHI: " <i>Registro de Información Geoespacial - Estructura, Organización y Gestión.</i> "	<b>Hecho.</b> Ver Cs Nos. 70/2010 y 5/2011. La S-99 es adoptada por los EMs.
HSSC2/5	5.1.C	Temas relativos a la Codificación	<b>El TSMAD</b> debe incorporar un diagrama del proceso para tratar los temas relativos a la codificación en sus reglas de trabajo.	En curso.
HSSC2/6	5.1.D	USOC	<b>El TSMAD</b> debe preparar una versión revisada del Anexo A del Apéndice B.1 de la S-57, " <i>Uso del Catálogo de Objetos para las ENC's</i> " incorporando todos los boletines de codificación restantes y otro material relevante existente.	En curso. Ver Doc. TSMA22/DIPWG3-10.1A & 10.1B.
HSSC2/7	5.1.D	USOC	<b>El BHI</b> intenta obtener la aprobación de los EMs para "descongelar" el Anexo A del Apéndice B.1 de la S-57: " <i>Uso del Catálogo de Objetos para las ENC's</i> " y adoptar la versión revisada preparada por el TSMAD.	En curso. Esperando la finalización del HSSC2/6.
HSSC2/8	5.2.B	S-63	<b>El BHI</b> debe informar a Grecia sobre la decisión según la cual los términos de la licencia para los datos ENC no deberían formar parte de la S-63 y deberían ser enviados directamente a las autoridades productoras de ENC's.	<b>Hecho.</b> Ver carta del BHI ref. S3/8151/HSSC del 22 de Diciembre del 2010.
HSSC2/9	5.3	Registro de Presentación de la S-100	<b>El BHI</b> podrá financiar el desarrollo continuo del Registro de Presentación de Información Geoespacial de la S-100 utilizando el fondo de la Biblioteca de Presentación.	En curso.
HSSC2/10	5.6.A	Reunión del DQWG	<b>El DQWG</b> debe celebrar una reunión oficial (probablemente en el RU) a principios del 2011 para determinar la vía a seguir y acelerar el ritmo del progreso de su programa de trabajo.	En curso. Hay una reunión prevista del 14 al 17 de Junio del 2011 en Helsinki, Finlandia.

ACCION No.	PUNTO DEL ORDEN DEL DIA	TEMA	ACCIONES (en negrilla, responsable de la misma)	SITUACION (21 de Marzo del 2011)
HSSC2/11	5.6.B	MSNFSN	<b>El DQWG</b> debe considerar el documento HSSC3-05.6B " <i>Minimum standard necessary for safe navigation (MSNFSN)</i> " durante sus deliberaciones.	En curso.
HSSC2/12	5.7.A	Documentos MSDI	<b>El BHI</b> debe incluir los documentos MSDI de forma más evidente en el sitio Web de la OHI.	Hecho.
HSSC2/13	5.7.A	C-17	<b>El BHI</b> intenta obtener la adopción por los EMS de una C-17 revisada: " <i>Infraestructuras de Datos Espaciales: "La Dimensión Marítima" - Guía para los Servicios Hidrográficos</i> ", incorporando los documentos MSDI como apéndices.	Hecho. Ver las Cs. Nos.88/2010 y 22/2011.
HSSC2/14	5.9	S-32	<b>El BHI</b> intenta obtener la adopción por los EMS de las revisiones del Diccionario Hidrográfico (S-32).	Hecho. Ver las Cs. Nos. 75/2010 y 18/2011.
HSSC2/15	5.9	S-32	<b>Todos los Grupos de Trabajo del HSSC</b> deberían revisar los documentos relevantes, a medida que se presenten oportunidades, para asegurarse de que se refieren únicamente a la S-32 y a la definición misma y no deberían establecer ninguna referencia cruzada con los antiguos números del "índice" que aparecían en las versiones impresas de la S-32.	En curso.
HSSC2/16	5.9	S-32	<b>El BHI</b> debe informar al IRCC que el HSSC recomienda a todos los organismos del IRCC que se refieran únicamente a la S-32 y a la definición relevante y que no debería establecer ninguna referencia cruzada con los antiguos números del "índice" que aparecían en las versiones impresas de la S-32.	Hecho. Ver carta del BHI ref. S3/8151/HSSC del 20 de Diciembre del 2010.
HSSC2/17	5.10	Actualizaciones Temporales & Preliminares de las ENC's	<b>El BHI</b> debe sondear a los Estados Miembros sobre la aplicación de <i>las Directivas para la Codificación de Actualizaciones Temporales &amp; Preliminares de ENC's</i> recién aprobadas (Anexo B de la Edición 1.2 de la S-65, Octubre del 2009) para determinar la situación de la producción de actualizaciones T&P de ENC's para cada nación.	En curso. Ver C. 9/2011.
HSSC2/18	7.1.B	S-64	<b>El TSMAD</b> debe mejorar la serie de datos de pruebas de los ECDIS de la S-64 para ayudar a las autoridades que efectúan pruebas de los ECDIS a identificar algunas cuestiones de implementación potencial expuestas recientemente.	En curso. Ver TSMAD22/DIPWG3-10.2A & 10.2B.

ACCION No.	PUNTO DEL ORDEN DEL DIA	TEMA	ACCIONES (en negrilla, responsable de la misma)	SITUACION (21 de Marzo del 2011)
HSSC2/19	7.1.B	Cuestiones relativas a la implementación de los ECDIS	<b>El RU</b> debe presidir una reunión de las partes asociadas relevantes para determinar las maneras de coordinar mejor y de controlar todas las acciones requeridas cuando surgen problemas relacionados con la implementación de los ECDIS.	<b>Hecho.</b> Ver las Cs Nos. 89/2010 y 19/2011. Reunión de Trabajo sobre temas relacionados con el Programa ECDIS celebrada en el BHI los días 15 y 16 de Febrero del 2011.
HSSC2/20	7.2	Normas CEI relativas a los ECDIS	<b>El BHI</b> debe informar al CT80 de la CEI sobre toda posible demanda de revisión de la Norma 61174 de la CEI para tener en cuenta las anomalías de implementación identificadas recientemente e invitar a la CEI a informar al HSSC sobre la norma de mantenimiento relevante para la norma 62288 de la CEI.	<b>Hecho.</b> Ver carta del BHI ref. S3/8151/HSSC del 20 de Diciembre del 2010.
HSSC2/21	8.2	Foro de las Partes Asociadas de la OHI	<b>El BHI</b> debe informar al IRCC que se celebrará un Foro de las Partes asociadas de la OHI en la OMI, en Londres, en Junio del 2011.	<b>Hecho.</b> Ver cartas ref. S3/8151/HSSC del 20 de Diciembre del 2010 y del 8 de Febrero del 2011. Sin embargo, el ESF de NAV57 ha sido anulado.

3ª REUNIÓN DEL COMITÉ DE NORMAS Y SERVICIOS HIDROGRÁFICOS  
BHI, Mónaco, 8-10 de Noviembre del 2011  
(Reunión del Grupo Director el 7 de Noviembre por la tarde)

PROYECTO DE ORDEN DEL DIA Y PROGRAMA

Nota: Los conferenciantes están indicados entre paréntesis ( ).

<b>Lunes 7 de Nov.</b>	<b>GRUPO DIRECTOR DEL HSSC</b>
14:00	Reunión del Grupo Director en el BHI.
14:00 - ~17:30	Reunión del Grupo Director del HSSC (Presidentes y Vice-Presidentes de los GTs del HSSC, oradores de los GTs únicamente)
<b>Martes 8 de Nov.</b>	<b>PRIMER DIA de la HSSC-3</b>
09:00	<b>1. Apertura y disposiciones administrativas.</b> Docs: HSSC3-01A Lista de Documentos (BHI) HSSC3-01B Lista de Participantes (BHI) HSSC3-01C HSSC – Lista de Contactos (BHI) HSSC3-01D Términos de Referencia para el HSSC y los Grupos de Trabajo asociados (BHI)
09:15	<b>2. Aprobación del Orden del Día.</b> Docs: HSSC3-02A Orden del Día y Programa
09:30	<b>3. Asuntos resultantes de las Actas de la 2ª Reunión del HSSC.</b> Docs: HSSC3-03A Actas de la HSSC-2 (BHI) HSSC3-03B Situación de la Lista de Acciones resultantes de la HSSC-2 (BHI) HSSC3-03C Informe de situación del Grupo de Correspondencia sobre la Definición y la Longitud de la Línea de Costa (Francia)
10:30	<b>Foto de Grupo seguida de una pausa para el café.</b>
11:00	<b>4. Administración del HSSC.</b> Docs:
	<b>5. Informes de los Grupos de Trabajo del HSSC.</b>
11:30	5.1 Mantenimiento de la Norma de Transferencia y Desarrollo de Aplicaciones (TSMAD) Docs: HSSC3-05.1A Informe y Recomendaciones del TSMAD (Presidente del TSMAD)
12:30	<b>Almuerzo.</b>
14:00	5.1 Mantenimiento de la Norma de Transferencia y Desarrollo de Aplicaciones (TSMAD) (continuación) Docs:

15:30	<b>Pausa para el café.</b>
16:00	División en varios grupos de redacción (de requerirse)
17:30	FINAL DEL PRIMER DIA.
18:30 – 20:00	<b>Recepción en el BHI.</b>
<b>Miércoles 9 de Nov.</b>	<b>SEGUNDO DIA de la HSSC-3</b>
	<b>5. Informes de los Grupos de Trabajo del HSSC.</b>
09:00	5.2 Esquema de Protección de Datos (DPSWG) <i>Docs: HSSC3-05.2A Informe y Recomendaciones del DPSWG (Presidente del DPSWG)</i>
10:30	<b>Pausa para el café.</b>
11:00	5.3 Presentación de Información Digital (DIPWG) <i>Docs: HSSC3-05.3A Informe y Recomendaciones del DIPWG (Presidente del DIPWG)</i>
12:30	<b>Almuerzo.</b>
14:00	5.4 Normalización de Publicaciones Náuticas (SNPWG) <i>Docs: HSSC3-05.4A Informe y Recomendaciones del SNPWG (Presidente del SNPWG)</i>
14:45	5.5 Especificaciones Cartográficas y Cartas de Papel (CSPCWG) <i>Docs: HSSC3-05.5A Informe y Recomendaciones del CSPCWG (Presidente del CSPCWG)</i>
15:30	<b>Pausa para el café.</b>
16:00	División en varios grupos de redacción (de requerirse).
17:00	FINAL DEL SEGUNDO DIA.
<b>Jueves 10 de Nov.</b>	<b>TERCER DIA de la HSSC-3</b>
09:00	Consideración del trabajo del (los) grupo(s) de redacción (de requerirse).
09:45	5.6 Calidad de Datos (DQWG) <i>Docs: HSSC3-05.6A Informe y Recomendaciones del DQWG (Presidente del DQWG)</i>
10:30	<b>Pausa para el café.</b>
11:00	5.7 Infraestructura de Datos Espaciales Marítimos (MSDIWG) <i>Docs: HSSC3-05.7A Informe y Recomendaciones del MSDIWG (Presidente del MSDIWG)</i>
11:30	5.8 Mareas y Nivel del Agua (TWLWG) <i>Docs: HSSC3-05.8A Informe y Recomendaciones del TWLWG (Presidente del TWLWG)</i>

12:00	5.9 Diccionario Hidrográfico (HDWG) <i>Docs: HSSC3-05.9A Informe y Recomendaciones del HDWG (Presidente del HDWG)</i>
12:30	<b>Almuerzo</b>
14:00	5.10 Actualización de ENCs (EUWG) <i>Docs: HSSC3-05.10A Informe y Recomendaciones del EUWG (Presidente del EUWG)</i>
14:30	<b>6. Organismos Inter-Organizativos</b> 6.1 Grupo de Armonización de las ENCs para las Aguas Interiores (IEHG) <i>Docs: HSSC3-06.1A Informe de situación sobre el desarrollo y la Normalización de las ENCs para Aguas Interiores (Co-Presidente del IEHG)</i>
15:00	6.2 Comité Consultivo OHI-AIG sobre la Ley del Mar (ABLOS) <i>Docs: HSSC3-06.3A Informe de Situación sobre las actividades de ABLOS (BHI)</i>
15:15	<b>7. Decisiones de otros organismos que afectan al HSSC</b> 7.1 OMI <i>Docs: HSSC3-07.1A Informe sobre las actividades de la OMI que afectan al HSSC (BHI)</i>
15:30	<b>Pausa para el café.</b>
15:45	7.2 CEI y RTCM <i>Docs:</i>
	<b>8. Coordinación con las Partes Asociadas Externas.</b>
16:00	8.1 <i>Docs:</i>
16:15	<b>9. Revisión y Aprobación del Programa de Trabajo del HSSC.</b> <i>Docs: HSSC3-09A Programa de Trabajo consolidado del HSSC (BHI)</i>
16:30	<b>10. Revisión de otros Documentos Informativos.</b> <i>Docs: HSSC3-INF1 Informe de Situación sobre las Publicaciones de la OHI sobre Normas y Especificaciones (BHI)</i>
16:50	<b>11. Fecha y lugar de la próxima Reunión.</b>
16:55	<b>12. Clausura de la Reunión.</b>
17:00	FINAL DE LA REUNION.

HSSC - LISTA DE CONTACTOS  
(Marzo del 2011)

Estados Miembros	Nombre	Email
Alemania	Dr. Mathias JONAS (Vice-Presidente del HSSC)	<a href="mailto:mathias.jonas@bsh.de">mathias.jonas@bsh.de</a>
Argentina	C.F. Fabián Alejandro VETERE	<a href="mailto:fveter@hidro.gov.ar">fveter@hidro.gov.ar</a>
Australia	Sr. Mike PRINCE	<a href="mailto:international.relations@hydro.gov.au">international.relations@hydro.gov.au</a>
Brasil	C.N. Carlos A. PÉGAS FERREIRA C.N. Wesley W. CAVALHEIRO	<a href="mailto:pegas@chm.mar.mil.br">pegas@chm.mar.mil.br</a> <a href="mailto:int.rel@dhn.mar.mil.br">int.rel@dhn.mar.mil.br</a> <a href="mailto:wesley.cavalheiro@lumen-assessoria.net">wesley.cavalheiro@lumen-assessoria.net</a>
Canadá	Sr. Sean HINDS	<a href="mailto:HindsS@DFO-MPO.GC.CA">HindsS@DFO-MPO.GC.CA</a>
Corea, Rep. de	Director, División de Cartas Náuticas	<a href="mailto:infokhoa@korea.kr">infokhoa@korea.kr</a>
Cuba	Eng J.C. MARANTE Cabrera	<a href="mailto:onhg@enet.cu">onhg@enet.cu</a>
Chile	C.N. Patricio CARRASCO	<a href="mailto:pcarrasco@shoa.cl">pcarrasco@shoa.cl</a>
China	Sr. ZHENG Hepping	<a href="mailto:hydro@msa.gov.cn">hydro@msa.gov.cn</a>
Dinamarca	Sr. Jens Peter HARTMAN	<a href="mailto:jepha@kms.dk">jepha@kms.dk</a>
Ecuador	C.N. Patricio GOYES Arroyo C.F. Carlos ZAPATA Cortez	<a href="mailto:direccion@inocar.mil.ec">direccion@inocar.mil.ec</a> <a href="mailto:hidrografia@inocar.mil.ec">hidrografia@inocar.mil.ec</a>
EE.UU.	C.A. Christian ANDREASEN Sr. Jim MCGAUGHRAN Sr. David ENABNIT Sr. Jerry MILLS (Presidente del HDWG) Sr. Stephen GILL (Presidente del TWLWG) Sr. Colby HARMON (Presidente del DIPWG) Sr. James BRAUD	<a href="mailto:christian.andreassen@nga.mil">christian.andreassen@nga.mil</a> <a href="mailto:james.mcgaughran@nga.mil">james.mcgaughran@nga.mil</a> <a href="mailto:dave.enabnit@noaa.gov">dave.enabnit@noaa.gov</a> <a href="mailto:jerry.mills@noaa.gov">jerry.mills@noaa.gov</a>  <a href="mailto:stephen.gill@noaa.gov">stephen.gill@noaa.gov</a>  <a href="mailto:Colby.Harmon@noaa.gov">Colby.Harmon@noaa.gov</a>  <a href="mailto:james.braud@navy.mil">james.braud@navy.mil</a>
España	C.F. José Manuel MILLÁN GAMBOA	<a href="mailto:ihmesp@fn.mde.es">ihmesp@fn.mde.es</a>
Estonia	Sr. Tõnis SIILANARUSK	<a href="mailto:tonis@vta.ee">tonis@vta.ee</a>
Federación Rusa	Capt EGOROV	<a href="mailto:main@gunio.ru">main@gunio.ru</a>
Finlandia	Sr. Juha KORHONEN	<a href="mailto:Juha.Korhonen@liikennevirasto.fi">Juha.Korhonen@liikennevirasto.fi</a>
Francia	Ing en chef Jean-Luc DÉNIEL Sr. Yves LE FRANC (Presidente del EUWG)	<a href="mailto:deniel@shom.fr">deniel@shom.fr</a> <a href="mailto:yves.le.franc@shom.fr">yves.le.franc@shom.fr</a>
Grecia	Sr. Alexis HADJANTONIOU	<a href="mailto:dcd@hnhs.gr">dcd@hnhs.gr</a>
India	Shri Rajesh KUMAR	<a href="mailto:in的角度@dataone.in">in的角度@dataone.in</a>
Indonesia	C.N. ROSYID	<a href="mailto:diysor_99@yahoo.com">diysor_99@yahoo.com</a> <a href="mailto:infohid@indo.net.id">infohid@indo.net.id</a>
Italia	C.F. Alessandro NOBILI	<a href="mailto:alessandro.nobili@marina.difesa.it">alessandro.nobili@marina.difesa.it</a>
Japón	Sr. Shigeru KASUGA	<a href="mailto:ico@jodc.go.jp">ico@jodc.go.jp</a>
México	C.F. Raúl MARTÍNEZ Sánchez	<a href="mailto:asunext.hidro@gmail.com">asunext.hidro@gmail.com</a>
Noruega	Sr. Ole B KVAMME Ms Lynn KOLBEINSON	<a href="mailto:Ole.Kvamme@statkart.no">Ole.Kvamme@statkart.no</a> <a href="mailto:lynn.kolbeinson@statkart.no">lynn.kolbeinson@statkart.no</a>

Nueva Zelanda	Sr. Adam GREENLAND	<a href="mailto:agreenland@linz.govt.nz">agreenland@linz.govt.nz</a>
Países Bajos	Sr. Jan SCHAAP Sr. René van GEESBERGEN	<a href="mailto:j.schaap2@mindef.nl">j.schaap2@mindef.nl</a> <a href="mailto:r.v.geesbergen@mindef.nl">r.v.geesbergen@mindef.nl</a>
Portugal	C.C. António Martins PINHEIRO	<a href="mailto:martins.pinheiro@hidrografico.pt">martins.pinheiro@hidrografico.pt</a>
RU	C.N. Vaughan NAIL ( <b>Presidente del HSSC</b> ) Sr. Chris SMITH Sr. Peter JONES (Presidente del CSPCWG)  Sr. Barrie GREENSLADE (Presidente del TSMAD) Sr. David ACLAND (Presidente del SNPWG) Sr. Chris HOWLETT (Presidente del DQWG)	<a href="mailto:vaughan.nail842@mod.uk">vaughan.nail842@mod.uk</a>  <a href="mailto:chris.smith@ukho.gov.uk">chris.smith@ukho.gov.uk</a> <a href="mailto:peter.jones@ukho.gov.uk">peter.jones@ukho.gov.uk</a>  <a href="mailto:barrie.greenslade@ukho.gov.uk">barrie.greenslade@ukho.gov.uk</a>  <a href="mailto:david.acland@ukho.gov.uk">david.acland@ukho.gov.uk</a>  <a href="mailto:chris.howlett@ukho.gov.uk">chris.howlett@ukho.gov.uk</a>
Singapur	Dr. Parry OEI	<a href="mailto:parry@mpa.gov.sg">parry@mpa.gov.sg</a>
Sudáfrica	C.N. Abri KAMPFER	<a href="mailto:hydrosan@iafrica.com">hydrosan@iafrica.com</a>
Suecia	Sr. Ralf LINDGREN	<a href="mailto:Ralf.Lindgren@Sjofartsverket.se">Ralf.Lindgren@Sjofartsverket.se</a>
<b>BHI</b>	<b>Nombre</b>	<b>Email</b>
	C.N. Robert WARD Ing. en Chef Michel HUET ( <b>Secretario</b> )	<a href="mailto:robert.ward@ihb.mc">robert.ward@ihb.mc</a> <a href="mailto:mhuet@ihb.mc">mhuet@ihb.mc</a>
<b>Observadores</b>	<b>Nombre</b>	<b>Email</b>
DGIWG	<i>No se ha comunicado ningún nombre.</i>	
IC - ENC	Sr. Graham SAUNDERCOCK	<a href="mailto:graham.saundercock@ic-enc.org">graham.saundercock@ic-enc.org</a>
CLIA	C.N. Paul BEGGS	<a href="mailto:pbeggs@princesscruises.com">pbeggs@princesscruises.com</a>
CNITA	Sr. Willem AMELS	<a href="mailto:willem@datema.nl">willem@datema.nl</a>
ICS	Sr. John MURRAY	<a href="mailto:John.Murray@marisec.org">John.Murray@marisec.org</a>
CIRM	Sr. Michael RAMBAUT Sr. Tor A. SVANES	<a href="mailto:mr@cirm.org">mr@cirm.org</a> <a href="mailto:tor.svanes@jeppesen.com">tor.svanes@jeppesen.com</a>
AIMS	Prof. Lee ALEXANDER	<a href="mailto:lee.alexander@unh.edu">lee.alexander@unh.edu</a>
CEI/TC80	Dr. Andy NORRIS Sr. Kim FISHER	<a href="mailto:andy@drandynorris.co.uk">andy@drandynorris.co.uk</a> <a href="mailto:kpfisher@btinternet.com">kpfisher@btinternet.com</a>
IEHG	Sra. Denise LADUE Prof. Lee ALEXANDER	<a href="mailto:Denise.R.LaDue@usace.army.mil">Denise.R.LaDue@usace.army.mil</a> <a href="mailto:lee.alexander@unh.edu">lee.alexander@unh.edu</a>
IMPA	C.N. Rodolphe STRIGA	<a href="mailto:rodolphe.striga@orange.fr">rodolphe.striga@orange.fr</a>
GEBSCO	Dr. Walter SMITH	<a href="mailto:walter.smith@noaa.gov">walter.smith@noaa.gov</a>
Secretaría de la OMI	C.N. Gurpreet SINGHOTA	<a href="mailto:gsinghota@imo.org">gsinghota@imo.org</a>
Secretaría de la COI	Dr. Luciano FONSECA	<a href="mailto:l.fonseca@unesco.org">l.fonseca@unesco.org</a>
PRIMAR	Sr. Robert SANDVIK	<a href="mailto:robert.sandvik@primar.org">robert.sandvik@primar.org</a>
RTCA	Sr. Michael BERGMANN	<a href="mailto:michael.bergmann@jeppesen.com">michael.bergmann@jeppesen.com</a>
RTCM	Sr. Fred GANJON Sr. Rafael PONCE	<a href="mailto:fganjon@starpower.net">fganjon@starpower.net</a> <a href="mailto:rponce@esri.com">rponce@esri.com</a>
NN.UU. (DOALOS)	Sr. Robert SANDEV	<a href="mailto:sandev@un.org">sandev@un.org</a>